

THEY REPULSE

CLASIFICACIÓN: PRINTS

SERIE: CAPRICHOS (PRINTS AND DRAWINGS, 1797-1799) (51/85)



DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

Ca. 1797 - 1799

DIMENSIONES

214 x 149 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Aguafuerte, aguatinta bruñida y buril

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Undisputed work

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

21 Dec 2010 / 29 May 2024

INVENTARIO

836 225

INSCRIPCIONES

Se repulen. (at the bottom)

51. (in the upper right-hand corner)

HISTORIA

See *Francisco de Goya y Lucientes, Painter.*

A preparatory drawing of this engraving has survived.

ANÁLISIS ARTÍSTICO

A winged monster, standing frontally in the centre of the composition and slightly shifted towards the background, seems to shelter two other figures in its wings. They are two deformed beings, one of whom uses a pair of large scissors to cut the toenails of the other.

In this print Goya used two tones of aquatint and left a few reserves of varnish. He used the burnisher to capture the clouds in the sky, as well as to create the mid-tones of the figures.

The manuscript in the National Library provides a fairly clear explanation for this print: "The employees who rob the state help and support each other. The Chief of them often raises his neck and shadows them with his monstrous wings".

The use of the term "polish" has a double meaning here: on the one hand it alludes to the grooming of the monstrous beings in the print, but on the other it refers to theft. In this way the artist makes a veiled criticism of the authorities, especially the ministers, who cover up the theft of public money. They would be, in this case, the winged figure that covers the other two figures with its wings and looks up at the sky, as if it were not seeing what is happening.

CONSERVACIÓN

The plate is in rather poor condition (National Chalcography, no. 222).

EXPOSICIONES

El arte de Goya

Museo de Arte Occidental de Tokio Tokyo 1971
from 16th 1971 to January 23th
1972. Exhibited also at the Kyoto
Municipal Museum of Art, January
29th to March 15th 1972.

cat. 76

Goya. Das Zeitalter der Revolutionen. Kunst um 1800 (1980 - 1981)

Hamburger Kunsthalle Hamburg 1980
cat. 51

Goya. La década de Los Caprichos

Madrid 1992

organized by Real Academia de
Bellas Artes de San Fernando
sponsored by Fundación Central
Hispano, Madrid, consultant
editor Nigel Glendinnig. From
October 26th 1992 to January
10th 1993

cat. 167

Goya

Nationalmuseum Stockholm 1994

consultant editors Juan J. Luna
and Görel Cavalli-Björkman. From
October 7th 1994 to January 8th
1995

cat. 67

Francisco de Goya

Museo d'Arte Moderna Lugano 1996

exhibition celebrated from
September 22nd to November
17th.

cat. 51, p.78

Ydioma universal: Goya en la Biblioteca Nacional

Biblioteca Nacional Madrid 1996

from September 19th to
December 15th 1996

cat. 141

Francisco Goya. Sein leben im spiegel der graphik. Fuendetodos 1746-1828 Bordeaux. 1746-1996

Galerie Kornfeld Bern 1996

from November 21st 1996 to
January 1997

cat. 57

Goya e la tradizione italiana

Fondazione Magnani Rocca Mamiano di
Traversetolo (Parma) 2006

consultant editors Fred Licht and
Simona Tosini Pizzetti. From
September 9th to December 3th
2006

cat. 51, p.158

Goya. Opera grafica

Pinacoteca del Castello di San Giorgio Legnano
2006

exhibition celebrated from
December 16th 2006 to April 1st
2007

p.37

Goya e Italia

Museo de Zaragoza Zaragoza 2008

organized by the Fundación Goya
en Aragón, consultant editor
Joan Sureda Pons. From June
1st to September 15th 2008

cat. 334

Goya et la modernité

Pinacothèque de Paris Paris 2013

from October 11st 2013 to March
16th 2014

cat. 197

BIBLIOGRAFÍA

Goya engravings and

Vie et oeuvre de Francisco

Goya la década de los

Goya engravings and lithographs, vol. I y II.

HARRIS, Tomás

p.124, cat. 86

1964

Bruno Cassirer

Vie et oeuvre de Francisco de Goya

GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet

p.182, cat. 553

1970

Office du livre

Goya, la década de los caprichos: dibujos y aguafuertes

WILSON BAREAU, Juliet

pp.271-273, cat. 166-167

1992

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional

SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)

p.100, cat. 139

1996

Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

El libro de los caprichos: dos siglos de interpretaciones (1799-1999). Catálogo de los dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y estampas de la primera edición

BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ, José Manuel y MEDRANO, José Miguel

pp.274-277

1999

Museo Nacional del Prado

OROPESA, Marisa and RINCÓN GARCÍA, Wilfredo

p. 263

2013

Pinacoteca de París

Goya. In the Norton Simon Museum

WILSON BAREAU, Juliet

pp. 42-75

2016

Norton Simon Museum

PALABRAS CLAVE

CAPRICCIO ABUSOS AUTORIDAD CRÍTICA MONSTRUO ALADO

ENLACES EXTERNOS